

MUJI 無印良品

Per uso domestico

Ventilatore portatile compatto ricaricabile

Numero di modello: MS-HFW4CN MS-HFP3CN MS-HFS3CN MS-HFRICN

Manuale d'uso

Grazie per il vostro acquisto.

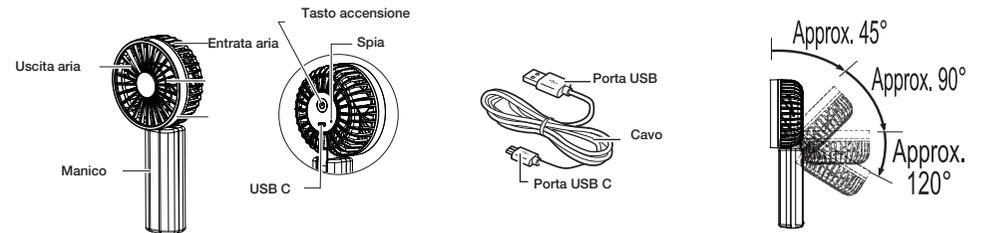
Leggere questo manuale d'uso prima dell'utilizzo per garantire un uso corretto del prodotto.

Conservare questo manuale d'uso dopo la lettura.

AVVISI DI SICUREZZA

Non smontare, riparare o modificare. Questo potrebbe causare surriscaldamento, incendio o scosse elettriche. Non gettare nel fuoco né riscaldare nel microonde o nel forno. Questo potrebbe causare perdite, rottura o incendio della batteria. Non utilizzare in luoghi soggetti a temperature elevate, come all'interno di veicoli sotto il sole o vicino a un termosifone. Questo potrebbe causare deformazione, malfunzionamento, surriscaldamento o rottura. Non utilizzare vicino a gas o oggetti infiammabili (come benzina, paraffina o diluente). Questo potrebbe causare un incendio. Non utilizzare in luoghi molto umidi o esposti a gocce d'acqua come il bagno. Questo potrebbe causare cortocircuito, scossa elettrica o incendio. Non inserire né lasciare che oggetti conduttivi (oggetti metallici o mine di matita) entrino in contatto con i terminali di collegamento. Non trasportare/conservare con oggetti metallici come collane o forcine. Questo potrebbe causare perdite della batteria, surriscaldamento, incendio o danni. Non lasciare che la porta USB Type-C e il cavo USB vengano a contatto con l'acqua. Questo potrebbe causare cortocircuiti, scosse elettriche, surriscaldamento o incendi. Non lasciare che i bambini lo usino senza supervisione. Non utilizzare né conservare alla portata dei bambini piccoli. Le parti possono causare incidenti imprevisti come ingestione di parti del cinturino o soffocamento causato dal cinturino. Non inserire oggetti metallici o altri oggetti come spille o fili metallici nelle fessure. Questo potrebbe causare malfunzionamenti o anomalie di funzionamento con possibili lesioni. Non danneggiare, alterare, piegare con forza, tirare, torcere, appoggiare oggetti sopra, schiacciare o legare insieme il cavo USB e il connettore. Questo potrebbe danneggiare il cavo o il connettore USB, causando cortocircuiti, scosse elettriche o incendi. Non utilizzare quando il cavo USB è danneggiato o inserito male nella porta USB. Questo potrebbe causare cortocircuiti, malfunzionamenti o lesioni. Non toccare il cavo USB durante un temporale. Non utilizzare per scopi commerciali o lasciarlo in luoghi pubblici. Non inserire/rimuovere il cavo USB con le mani bagnate. Questo può causare scosse elettriche o lesioni. Non posizionare vicino a un termosifone. La parte in resina potrebbe sciogliersi, causando incendi o ustioni. In caso di malfunzionamento, spegnere immediatamente l'alimentazione, scollegare il cavo USB e smettere di usarlo. L'alimentazione elettrica diventa instabile quando il cavo USB viene spostato. Un uso continuato in queste condizioni può provocare fumo, malfunzionamenti o lesioni. Inserire saldamente il connettore USB. Il mancato rispetto può causare cortocircuiti, scosse elettriche, surriscaldamento o incendi. Lasciare un po' di gioco nel cavo USB durante l'uso. Se il cavo USB viene tirato o piegato ripetutamente, può causare cortocircuiti o rotture del cavo. Fare attenzione a non incastrare il cinturino in una porta o in oggetti sporgenti. Il mancato rispetto può causare soffocamento, lesioni e/o danni. Rimuovere regolarmente polvere e sporco dal connettore USB. Il mancato rispetto può causare surriscaldamento o incendi. Non caricare utilizzando un hub USB. Questo potrebbe causare danni o malfunzionamenti. Non coprire l'uscita dell'aria con oggetti o nastro adesivo. Questo potrebbe causare danni o malfunzionamenti. Non utilizzare vicino a tende o biancheria appesa. Potrebbero essere aspirati nella griglia, causando danni alla lama o lesioni. Non avvicinare capelli o cinturino al prodotto. Potrebbero impigliarsi, causando lesioni o danni. Non inserire parti del corpo o oggetti come bastoni nell'uscita dell'aria durante il funzionamento. Questo potrebbe causare lesioni. Non collegare a una fonte di alimentazione USB diversa da quelle con tensione di uscita DC 5,0 V. Questo potrebbe causare malfunzionamenti. Non forzare lo spostamento oltre il raggio di movimento. Questo potrebbe causare danni o malfunzionamenti. Non tirare con forza il cinturino, non far oscillare il prodotto con il cinturino, non applicare forza eccessiva né maneggiarlo brutalmente. Questo potrebbe causare incidenti o lesioni. Non utilizzare durante la ricarica. La batteria genera calore, causando malfunzionamenti, lesioni o deterioramento della batteria. Non farlo cadere né farlo scivolare. Non usare cavi USB diversi da quello fornito con il prodotto. Non utilizzare il cavo USB con altri dispositivi. Questo potrebbe causare cortocircuiti o malfunzionamenti. Non trasportare/conservare con il cavo USB collegato. Questo potrebbe danneggiare il prodotto. Non avvolgere il cavo USB attorno al prodotto. Il cavo USB potrebbe danneggiarsi, causando cortocircuiti e malfunzionamenti. Non utilizzare con il cavo attorcigliato. Questo potrebbe causare cortocircuiti o malfunzionamenti. Non utilizzare nei seguenti luoghi. * Luoghi in cui è probabile l'aspirazione di oggetti come vicino a tende. * Luoghi con rischio di caduta di oggetti. * Superfici instabili. * Luoghi con elevata umidità e temperature elevate o esposti a gocce d'acqua. * Luoghi esposti alla luce diretta del sole. * Luoghi soggetti ad aria calda da termosifoni. * A portata di mano durante il sonno. Questo potrebbe causare malfunzionamenti e/o lesioni. Non esporre le parti operative e i componenti elettrici interni all'acqua. Questo potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti. Non utilizzare solventi come benzina, diluente, alcool, paraffina o altri prodotti chimici o abrasivi per la pulizia. Questo potrebbe causare crepe, scolorimento e/o deformazioni. Non conservare in luoghi esposti all'acqua. Quando si scollega il cavo USB, tenere sempre l'estremità del connettore. Il mancato rispetto può causare malfunzionamenti. Scollegare il cavo USB dalla porta USB quando non è in uso. Il mancato rispetto può causare deterioramento dell'isolamento e malfunzionamenti. Spegnere l'alimentazione e scollegare il cavo USB prima della pulizia. Il mancato rispetto può causare malfunzionamenti o lesioni. Utilizzare un adattatore USB-AC in commercio con uscita nominale DC 5,0 V e corrente di 2,0 A o superiore e utilizzarlo correttamente seguendo le istruzioni dell'adattatore. Pulire regolarmente il prodotto. L'accumulo di polvere/sporcizia all'interno della griglia e sulla lama può ridurre la velocità dell'aria e causare malfunzionamenti. Batteria agli ioni di litio PERICOLO / Non eseguire le seguenti azioni. * Smontaggio e modifica * Gettare nel fuoco o riscaldare * Esposizione all'acqua * Uso con altri dispositivi * Cadute, urti o danni * Collegamento dei terminali con fili o altri materiali metallici. Questo potrebbe causare perdite della batteria, surriscaldamento, rottura o incendi.

Se del liquido proveniente dalla batteria ricaricabile entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua pulita e consultare un medico. Il mancato rispetto può causare danni agli occhi. **AVVERTENZA** Non rimuovere né danneggiare l'involucro esterno. Questo potrebbe causare surriscaldamento, rottura o incendio. Lavare immediatamente con acqua pulita se il liquido della batteria ricaricabile entra in contatto con la pelle o i vestiti. Il mancato rispetto può causare irritazioni cutanee. Interrompere la carica della batteria se non funziona più nemmeno dopo il tempo di ricarica specificato. Una sovraccarica può causare perdite o surriscaldamento della batteria. **ATTENZIONE** Caricare in un luogo con temperature comprese tra 10°C e 40°C. Il mancato rispetto può causare surriscaldamento, perdite o rottura della batteria. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenze, a meno che non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Questo dispositivo deve essere alimentato solo a bassissima tensione corrispondente a quella indicata sul dispositivo. Come rimuovere la batteria: la batteria deve essere rimossa dal dispositivo prima dello smaltimento; il dispositivo deve essere scollegato dalla rete elettrica prima della rimozione della batteria; la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.



Caricare prima del primo utilizzo o del primo utilizzo dopo un lungo periodo. Essendo una batteria ricaricabile, si scarica anche quando non viene utilizzata e si indebolisce. Non utilizzare durante la ricarica. La batteria genera calore, il che può causare malfunzionamenti, lesioni o deterioramento della batteria. Il prodotto sarà completamente carico in circa 3,5 ore (nel caso di DC 5,0 V 2,0 A. Il tempo di ricarica dipende dal valore della corrente di uscita del dispositivo). Il prodotto funziona per circa 2 ore in modalità "Alta" dopo essere stato completamente caricato (il tempo varia in base alla temperatura ambiente e ad altre condizioni operative). Il prodotto deve essere ricaricato quando non si avvia nemmeno premendo il pulsante Power / Wind speed. Utilizzare un adattatore USB-AC in commercio con uscita nominale di 5,0 V CC e utilizzarlo correttamente seguendo il manuale d'istruzioni incluso con l'adattatore. Il mancato rispetto può causare malfunzionamenti. 1 Installare su una superficie piana e stabile. 2 Inserire il connettore USB del cavo USB nella porta USB di un adattatore USB-AC in commercio. 3 Collegare il connettore USB Type-C del cavo USB alla porta USB Type-C dell'unità principale. 4 Collegare l'adattatore USB-AC. Utilizzo: 1 Tenere saldamente l'impugnatura. Non coprire l'uscita/l'ingresso dell'aria. È possibile fissare una tracolla. **ATTENZIONE** Non avvicinare capelli e tracolla alla griglia. Ciò potrebbe causare l'intrappolamento dei capelli e/o della tracolla, provocando lesioni e danni. Non tirare eccessivamente la tracolla, non far oscillare il prodotto con la tracolla, non applicare forza eccessiva né maneggiarlo bruscamente. Ciò potrebbe causare incidenti o malfunzionamenti. 2 Premere a lungo il pulsante Power/Wind speed per accendere e regolare la velocità dell'aria. Non utilizzare durante la ricarica. La batteria genera calore, il che può causare malfunzionamenti, lesioni o deterioramento della batteria. Regolazione della velocità dell'aria: ogni volta che si preme il pulsante Power/Wind speed, la velocità dell'aria cambia. È possibile selezionare tra "Brezza", "Bassa", "Media" e "Alta". Il prodotto si spegne quando il pulsante di accensione viene premuto mentre è in funzione su "Alta". Vedere lo schema di funzionamento di seguito. "Bassa" → "Media" → "Alta" Premere il pulsante Power/Wind speed per 1 secondo → Interrompe il funzionamento → Premere il pulsante per 1 secondo o più in qualsiasi modalità per attivare o spegnere il dispositivo. Indicazione luminosa: Rosso | In carica, Verde | Carica completata, Blu | In funzione (Brezza, Bassa, Media, Alta), Spenta | Non in funzione / Alimentazione spenta. Regolazione della direzione dell'aria: l'angolo può essere regolato tra 0 e 120 gradi. **ATTENZIONE** Non forzare oltre il limite di movimento. Ciò potrebbe causare danni o malfunzionamenti. Fare attenzione a non pizzicare le dita nelle parti mobili. La tracolla non è inclusa. In caso di utilizzo di una tracolla in commercio, sceglierne una adatta al peso e alla struttura del prodotto. Usare un modello con indicazione del carico massimo. (1) Inserire il cappio della tracolla nel foro di fissaggio sull'unità principale. (2) Tirare l'estremità della tracolla attraverso il cappio. Non fissare la tracolla in punti diversi dal foro previsto. **ATTENZIONE** Non avvicinare capelli o tracolla alla griglia. Ciò potrebbe causare l'intrappolamento con conseguenti lesioni e danni. Non tirare eccessivamente la tracolla, non far oscillare il prodotto tramite la tracolla, non applicare forza eccessiva né maneggiarlo bruscamente. Ciò potrebbe causare incidenti o lesioni. Pulizia del prodotto: 1 Spegnere premendo il pulsante Power/Wind speed, poi scollegare il cavo USB. 2 Per pulire il corpo del prodotto, usare un panno morbido inumidito con detergente neutro diluito e strofinare. Asciugare con un panno asciutto per rimuovere ogni residuo. Non esporre le parti funzionanti e i componenti elettrici interni all'acqua. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o malfunzionamenti. Non utilizzare solventi come benzina, diluenti, alcool, paraffina o prodotti chimici e abrasivi per la pulizia. Ciò potrebbe causare crepe, scolorimento e/o deformazione. Pulire la polvere all'interno della griglia e sulla lama con un panno. Pulire regolarmente il prodotto. L'accumulo di polvere nella griglia e sulla lama può ridurre la velocità dell'aria e causare malfunzionamenti. Conservazione del prodotto: evitare di conservare la batteria completamente carica o completamente scarica. Ciò può ridurre le prestazioni o la durata della batteria. Ricaricare almeno ogni 6 mesi. Per la conservazione a lungo termine, conservarlo in un luogo con temperatura/umidità stabile e batteria a metà carica. Per la conservazione, riporlo in un sacchetto di plastica dopo la pulizia ed evitare la luce solare diretta e temperature/umidità elevate. Conservare in un ambiente tra 0 °C e 40 °C. Non conservare in luoghi esposti all'acqua. Ciò può causare malfunzionamenti.

Problema	Causa	Soluzione
Il ventilatore non si accende	Livello di carica della batteria basso	Connettere il cavo e premere il tasto per 1 sec
La spia rossa non si accende	Caricatore USB non fornisce corrente o cavo mal inserito	Verificare e riconnettere il cavo di alimentazione USB
USB Type-C inserito male	Connettore non inserito correttamente	Riconnettere correttamente il cavo USB Type-C
Carica durante il funzionamento	Ventilatore in funzione	Spegnere il ventilatore durante la carica
Caricamento non riuscito	Alimentatore >5V o troppo debole	Utilizzare un alimentatore 5V/2A o maggiore
Motore in fin di vita	Normale usura	Terminare l'uso
Batteria in fin di vita	Sintomi persistenti dopo svariate ricariche	Terminare l'uso

Situazione	Soluzione
Riscaldamento durante la carica o ad alta velocità	Non è un malfunzionamento
Involucro troppo caldo	Terminare l'utilizzo (rischio di surriscaldamento)

Specifica	Dettaglio
Batteria	Li-ion DC 3.7V, 1400 mAh
Durata vita	Circa 300 cicli
Entrata nominale	DC 5V / 2A
Potenza	7W
Temperatura d'esercizio	0 - 40 °C
Tempo di ricarica	3,5 ore (5V/2A)
Autonomia	Brezza: 10h Basso: 6,5h Medio: 3h Alto: 2h
Velocità selezionabili	4 livelli: Brezza, Basso, Medio, Alto
Dimensioni	L82 x P33 x H448mm
Peso	92g
Materiali	ABS (corpo) PP (elica)
Cavo USB	60cm

Questo simbolo sul prodotto, sull'imballaggio e/o sul documento di accompagnamento indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto deve essere portato presso i centri di raccolta appropriati per il riciclaggio. Un corretto smaltimento del prodotto contribuirà a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, si prega di contattare il negozio presso cui è stato acquistato o le autorità locali competenti.



Questo simbolo sulla batteria o sull'imballaggio indica che la batteria fornita con questo prodotto non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici. Si prega di informarsi sulle normative locali in vigore riguardanti la raccolta differenziata delle batterie. Un corretto smaltimento delle batterie aiuta a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, si prega di contattare il negozio presso cui è stato acquistato o le autorità locali competenti.



RICICLAGGIO / Prodotto: Non smaltire con i rifiuti domestici. Riciclare presso un punto di raccolta.
Batteria: Rispettare le normative locali sulla raccolta differenziata.



Fabbricato in Cina per
RYOHIN KEIKAKU CO., LTD.
 2-5-1 Koraku, Bunkyo-ku, Tokyo, Japon
 Importato in UE da MUJI Deutschland GmbH
 Kurfürstendamm 236, 10719 Berlin, Germania

Questo prodotto è conforme a tutte le normative pertinenti e vigenti nella legislazione europea.

